

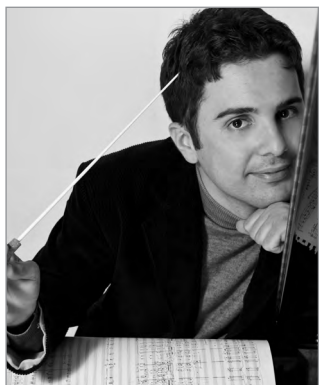


Liberamente tratto
da "Il Duello comico" di Giovanni Paisiello

Musiche originali e adattamenti musicali di
Alberto Maniaci

Soggetto, drammaturgia e testi di
Alberto Cavallotti

PARTITURA



Alberto Maniaci è nato a Palermo nel settembre del 1987. Ha conseguito i Diplomi in Pianoforte, Composizione e Direzione d'orchestra con il massimo dei voti e la lode presso il Conservatorio "Vincenzo Bellini" di Palermo, studiando rispettivamente con Mimma Latora, Marco Betta e Carmelo Caruso. Dal 2005 ad oggi ha approfondito lo studio della direzione d'orchestra con Ennio Nicotra, frequentando numerose Masterclasses a Perugia, Milano, Mantova e San Pietroburgo. Parallelamente ha partecipato a numerosi corsi di Piero Bellugi a Firenze e Roma, dal 2007 in poi. Le sue esperienze direttoriali lo portano ad esibirsi con l'Orchestra Giovanile Mediterranea (da egli stesso fondata a Palermo nel 2002), Orchestra Giovani Solisti Siciliani, Accademia Concertante d'Archi di Milano, Peter The Great Music Academy (San Pietroburgo), Orchestra Jazz Siciliana, Orchestra Filarmonica Nissena, Florence Symphonietta, Filarmonica Arturo Toscanini di Parma (in occasione del concorso Toscanini per giovani direttori d'orchestra, nel quale si è classificato tra i primi 12 selezionati in tutto il mondo), Orchestra Sinfonica del Conservatorio Vincenzo Bellini di Palermo, Orchestra da Camera "Ruggero II", Mediterranean Chamber Orchestra, Orchestra Sinfonica Giovanile Internazionale "Fedele

Fenaroli" di Lanciano, Istituzione Sinfonica Abruzzese, Orchestra da Camera Fiorentina, Orchestra Regionale Filarmonia Veneta, Orchestra Sinfonica Siciliana, Orchestra del Teatro Massimo di Palermo, Orchestra della Magna Grecia. Nel 2012 è risultato vincitore del 3° premio al V Concorso Internazionale "Luigi Mancinelli" di Orvieto per direttori d'orchestra, dirigendo l'Orchestra Spazio Musica in occasione della stessa competizione. Nello stesso anno ha vinto il "Premio delle Arti" di direzione d'orchestra, organizzato dal Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca presso il Conservatorio "Alfredo Casella" de L'Aquila. Nel Settembre del 2013 risulta selezionato per gli ottavi di finale del 53° Concours International de jeunes chefs d'orchestre di Besancon (Francia). Tra le sue ultime esperienze direttoriali di rilievo ricordiamo che nel 2015 ha debuttato con l'Orchestra del Teatro Massimo di Palermo nella produzione "Oh! Che armonico fracasso!", una produzione del progetto scuole del teatro con la regia di Alberto Cavallotti e liberamente tratta da "Il Maestro di Cappella" di Domenico Cimarosa. Nella stessa produzione ha anche interpretato in veste di attore il ruolo di "Giustino", assistente del Maestro di Cappella. È autore di numerose composizioni per formazioni cameristiche, solistiche e orchestrali e di numerosi arrangiamenti e orchestrazioni. Nel 2003 ha realizzato le orchestrazioni e ha diretto le musiche della colonna sonora del cortometraggio "Giocattoli" del regista Daniele Bonfiglio; le stesse musiche sono state premiate come "Miglior cortometraggio" e "Miglior colonna sonora" al concorso nazionale video "Immagini a confronto 2006" (Villa San Giovanni, RC). Nel 2011, invece, ha composto le musiche per il cortometraggio "Al di là di tutto" di Gregorio Giovenco. Nel 2013 ha composto le musiche per gli spettacoli teatrali "Natale in fiaba" di Chiara Giacopelli e "Casa di Alceste" di Gianpaolo Bellanca. Nel 2016 ha composto la commedia musicale "Il Grande Oz" su testi di Chiara Giacopelli. Nella sua produzione si riscontra una forte presenza di elementi ritmici che si alternano a larghe ed intense fasi estatiche, basate sulla sperimentazione e la realizzazione di armonie alternative influenzate dal "sapore" mediterraneo e dalla cultura che lo circonda. Le sue musiche sono editate da Kelidon Edizioni, Undici07, Edizioni Musicali Wicky (Milano). Alberto Maniaci ha inciso settembre del 2009 il CD "Il volo" (Edizioni Wicky Music) su musiche del compositore siciliano Nunzio Ortolano. Con la stessa casa discografica incide nel 2015 il CD "La Cattedrale" in veste di direttore d'orchestra dell'Orchestra Giovanile Mediterranea. Dal 2014 è docente di Teoria e Pratica Musicale per la Danza presso il liceo musicale e coreutico "Regina Margherita" di Palermo.



Alberto Cavallotti Alla Scuola del Piccolo Teatro di Milano diretta da Giorgio Strehler consegue il diploma in Regia teatrale. Vince poi la borsa di studio per la specializzazione in regia lirica al Teatro alla Scala, dove rimane come aiuto regista fino al 1985 lavorando, tra gli altri, con Ronconi, Chéreau, Zeffirelli, Olmi, Sequi, Bolognini. Nel 1985 debutta nella regia con La scala di seta di Rossini, scene e costumi di Mino Maccari, e inaugura la stagione del Teatro Rossini di Lugo. Nel 1986 affianca Filippo Crivelli lavorando con Nicola Benois a La forza del destino per i teatri di Ravenna e di Busseto. Dal 1986 al 1992 è attivo con l'AsLiCo come regista collaboratore. Dal 1999 al 2003 segue come responsabile del progetto il "Festival Scarlatti" organizzato dal Teatro Massimo di Palermo. Dal 1987 ad oggi è Regista collaboratore del Teatro Massimo di Palermo, dove realizza le regie di A Ceremony of Carols e L'arca di Noé di Britten, White Christmas di Berlin, Shalom, Concerto di Natale con Amii Stewart, Un sogno per Natale con Daniela Mazzucato e Oh! Che armonico fracasso (da Il maestro di cappella di Cimarosa), la mise en espace per il concerto Le Tre regine con Mariella Devia e per Signs con Adriano Fazio e Damiano Bigi. Sempre per il Teatro Massimo cura inoltre le riprese di Turandot

(regia di Zhang Yimou), I vesperi siciliani (regia di Nicolas Joel, ripresa a Tokyo e al Teatro San Carlo di Napoli), Maria Stuarda (regia di Denis Krief), Nabucco (regia di Saverio Marconi), Bianco Rosso e Verdi e Il barbiere di Siviglia (regia di Francesco Micheli). Ha curato i costumi di Singereella e Folle! Folle!, spettacolo di Dosto & Yevsky, per L'oca del Cairo e per Passione secondo Giovanni con la regia di Pippo Delbono. Ha collaborato come attore nelle produzioni Alice e Scene da Bohème e per Superflumina di Sciarrino.

Liberamente tratto da "Il Duello comico" di Giovanni Paisiello

Musiche originali e adattamenti musicali di

Alberto Maniaci

Soggetti, drammaturgia e testi di

Alberto Cavallotti

Il duello al comico

Partitura

Personaggi

Solange de la Rochefoucaul (<i>francese, giovane stilista</i>) detta Chérie.....	soprano
Tancredi (<i>innamorato di Solange</i>).....	baritono
Calogero (<i>innamorato di Solange</i>).....	tenore
Cettina (<i>innamorata di Calogero</i>).....	soprano
Simone (<i>cameriere del locale</i>).....	baritono
Rosalia (<i>cameriera del locale</i>).....	soprano
Totò (<i>proprietario del locale "Chez Totò"</i>).....	baritono

Organico

2 flauti (con ottavino)
2 oboi
2 clarinetti in si bemolle
2 fagotti
2 corni in fa
violini primi
violini secondi
viole
violoncelli
contrabbassi

Instrumentation

2 flutes (with piccolo)
2 oboes
2 Bb clarinets
2 bassoons
2 F horns
1st violin
2nd violin
viola
cello
double bass

Indice

_0. Ouverture.....	pag. 1
1. Terzetto.....	pag. 7
2. Chic, valse chanson de Totò.....	pag. 20
3. Quintetto.....	pag. 39
4. Aria Totò.....	pag. 60
5. Aria Cettina.....	pag. 77
6. Il Duello.....	pag. 89
7. Duetto Tancredi - Totò.....	pag. 103
8. Lascia ch'io pianga.....	pag. 122
9. Duetto Calogero - Chérie.....	pag. 125
10. Aria Chérie.....	pag. 138
11. Duetto Rosalia - Simone.....	pag. 161
12. Ouverture - Ripresa.....	pag. 176
13. Finale	pag. 181
14. Dernière Scène.....	pag. 218

Il duello alcomico

Testo **Alberto Cavallotti**

Musica **Alberto Maniaci**

Ouverture

Allegro

Flauto 1-2
(Ottavino)

Oboe 1-2

Clarinetto in Si $\flat$ 1-2

Fagotto 1-2

Corno in Fa 1-2

Cherie

Rosalia

Cettina

Calogero

Totò

Tancredi

Simone

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

demoscoring for web

7

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cr. 1-2

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a 2

p

13

Fl. 1-2
(Ott.)

Vni I

Vni II

p

pp

p

pp

pp

17

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

f

f

f

f

p

p

55

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl.Si> 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

60

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl.Si> 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Rosalia e Simone dalla porta del caffè. Agitati. Rosy ha in mano i centro tavola e Simone delle bottiglie per il bancone)

Rosalia: Sbrigati Simone, tra poco si apre e siamo ancora in alto mare, aiutami ai tavoli, metti in ordine il bar, sistema le sedie.

Simone: Si ma stai calma, non ci corre dietro nessuno. Ogni sera è la stessa storia. Mi metti ansia!!!

1. Terzetto

Rosalia, Totò, Simone

Andante

Flauto 1-2 (Ottavino)

Oboe 1-2

Clarinetto in Si $\flat$ 1-2

Fagotto 1-2

Corno in Fa 1-2

Rosalia

Totò

Simone

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabbassi

The musical score is for a piece titled '1. Terzetto' by Rosalia, Totò, and Simone. The tempo is 'Andante'. The score is written for a full orchestra and three vocalists. The woodwind section includes Flute 1-2 (Ottavino), Oboe 1-2, Clarinet in B-flat 1-2, and Bassoon 1-2. The string section includes Horn in F 1-2, Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The vocalists are Rosalia, Totò, and Simone. The score is in 2/4 time and the key signature has two sharps (D major). A large red watermark 'demoscoring for web' is diagonally across the center of the page.

6

Ob. 1-2 *f* *mp* *mp*

Cr. 1-2 *f* *p*

Ros.

Vni I *f* *f* *p* *f* *p*

Vni II *f* *p* *f* *p*

Vle *f* *p* *p*

Vc. *f* *f* *p*

Cb. *f* *f* *p*

Pre - pa - ria - mo... gra - zie

12

Ob. 1-2 *mp*

Cl.Sib 1-2 *p*

Cr. 1-2

Ros. tan - te! Si, va - be - ne! Ba - sta qui!

Sim. Fai con cal - ma an-co - ra è

Vni I *f* *p* *f* *p*

Vni II *p* *f* *p*

Vle *p* *f* *p*

Vc. *p* *f* *p*

Cb. *p* *f* *p*

18

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl.Si $\flat$ 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Ros.

Totò

Sim.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

fp

p

f

p

f

p

f

p

f

p

Met-ti se - die!

"con cal-ma" un

pre - sto, sei già e-sau - ri - ta?

Si, ma con cal - ma!

demoscoring for web

39

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl. Si $\flat$ 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Ros.

Totò

Sim.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a fa - ti - car!

Ma ra - ga - z - z - z, su, cal - ma - te - vi che tra po - co si a - pri - rà e guar -

p f p p f p p f p f

tr tr tr tr

demoscoring for web

61

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl. Si $\flat$ 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Ros.

Totò

Sim.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

f

1°

i - o a fa - ti - car! So - no i - o a fa - ti - car!

se - ra è co - sì! O gni se - ra è co - sì!

fac - cio in - ter - nar! Io ti fac - cio in - ter - nar!

demoscoring for web

65

Fl. 1-2
(Ott.)

Ob. 1-2

Cl.Sib 1-2

Fg. 1-2

Cr. 1-2

Ros.

Totò

Sim.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

demoscoring for web

a 2

(Sul finire del Terzetto, entrano Tancredi e Chérie)

Tancredi: Eccoci arrivati Chérie, quello è il “Café Francais”, un locale molto trandy inaugurato da poco dal mio amico Totò al suo rientro da Parigi.

Chérie: Oh ma che chic, mi sembra di essere sulla Rive Gauche. Fermiamoci per un drink .

Tancredi: Vieni sediamoci, hanno appena aperto.

Totò: Benvenuti, accomodatevi. Ciao Tancredi, come va?

Tancredi: Benissimo grazie, ti presento Solange. Fa la stilista. E' francese e si è trasferita qui da Parigi. Mi ha colpito al cuore....

Chérie: Bonsoir.

Totò: Enchanté .

Tancredi: Totò è un mio caro amico. E' partito anni fa per la Francia dove ha studiato come chef e barman. Ora è ritornato ed ha aperto questo locale che è diventato subito il punto di riferimento di tutta la movida.

Chérie : Très Chic. *(guardando Totò)* Mmm interessante.

Totò: *(Rivolto a Simone e a Rosalia)* La lista dei Cocktails!

(Portano la lista)

Totò : Simone e Rosalia, i miei aiutanti, allora: *(velocissimo tipo scioglilingua)* Pastis, Absente, Pernod, Crème de Cassis, St. Germain, Chartreuse, Spritz Hugo, Mademoiselle Cocò...

(Chérie lo guarda confusa, ridendo quasi inebetita)

Totò: Ho parlato troppo in fretta? Perdonatemi, allora facciamo così... Maestro...